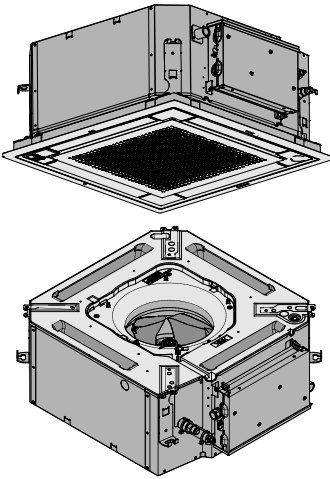


DAIKIN



Manual de instalare și exploatare

Instalații de aer condiționat în sistem split



FFA25A2VEB
FFA35A2VEB
FFA50A2VEB
FFA60A2VEB

Manual de instalare și exploatare
Instalații de aer condiționat în sistem split

romană

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
 CE - DICHLARAZIONE DE CONFORMITA
 CE - ДИКЛАРИЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionné vers par la présente déclaration:
- 04 (en) vedlárkí svojí samostatnou zodpovednosťou, že tieto zariadenia sú určené na podmienky uvedené v tejto deklarácii:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει υπό αποκλειστική της ευθύνη ότι η περίληψη της παρούσας δήλωσης αφορά μοντέλα κλιματιστικών οροφών που προορίζονται να λειτουργούν υπό τις συγκεκριμένες συνθήκες που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση:
- 07 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de air conditionné de ce présent document ont été conçus pour fonctionner dans les conditions indiquées ci-dessous:
- 08 (en) declara sous sa exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

CE - DECLARAZIONE DE CONFORMITÀ
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
 CE - OVERENSSTEMMINGSERKLÆRING
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodelerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) deklarerer på egen ansvar at luftkonditioneringsmodeller som beror av denna deklarasjon innehar at:
- 12 (en) deklarerer på sin egen ansvar för de luftkonditioneringsmodeller som beror av denna deklarasjon innehar att:
- 13 (en) erklærer et tilsvarende ansvar for de luftkonditioneringsmodeller som beror av denna deklarasjon innehar at:
- 14 (en) prohlasuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje, mají:
- 15 (en) izjavlja pod svojimi vsoobsebnimi odgovornostmi da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (en) fejles felelősséggel nyilatkozik kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

CE - ERKLÄRUNG OM SÄMVISAR
 CE - ЛІЦЕНЗІЯ НА ВИРОБНИЦТВО
 CE - DECLARAZIONE DE CONFORMITÀ
 CE - DECLARAZIONE DE CONFORMITÀ

- 09 (en) заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodelerne, som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) deklarerer på egen ansvar at luftkonditioneringsmodeller som beror av denna deklarasjon innehar at:
- 12 (en) deklarerer på sin egen ansvar för de luftkonditioneringsmodeller som beror av denna deklarasjon innehar att:
- 13 (en) erklærer et tilsvarende ansvar for de luftkonditioneringsmodeller som beror av denna deklarasjon innehar at:
- 14 (en) prohlasuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje, mají:
- 15 (en) izjavlja pod svojimi vsoobsebnimi odgovornostmi da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 (en) fejles felelősséggel nyilatkozik kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
 CE - VASTAVUSBEKILÁRÁS
 CE - DECLARAZIONE DE CONFORMITÀ
 CE - DECLARAZIONE DE CONFORMITÀ

- 17 (en) deklarije na vlastiti odgovornosti, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 18 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 19 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 20 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 21 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 22 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 23 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 24 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 25 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:

CE - ATTIKTES-DEKLARACJA
 CE - ATTIKTES-DEKLARACJA
 CE - ATTIKTES-DEKLARACJA
 CE - ATTIKTES-DEKLARACJA

- 17 (en) deklarije na vlastiti odgovornosti, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 18 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 19 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 20 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 21 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 22 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 23 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 24 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:
- 25 (en) deklarije na svojo odgovornost, da modely klimatizaciov, ktorých dotycí táto deklarasja:

FFA25A2ZVEB, FFA35A2ZVEB, FFA50A2ZVEB, FFA60A2ZVEB,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 derien følgende Norm(er) eller anden anden Normdokument(er)-dokumenten enskriftenskriften, under der Voresansvaring, dás se gemk:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 є в повній відповідності до наступних стандартів (або інших нормативних документів) з обов'язковим використанням наших інструкцій:

EN60335-2-40,

- 10 under egnet til at bestemmes i:
- 11 enligt följande:
- 12 oñti hondoiti bestemmelse i:
- 13 nouđaitaan määräväsä i:
- 14 za dođržati ustanoviti prđpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli át:
- 17 zгідно з вимогами Директиви:
- 18 in zbornici predpisov:

- 01 Note* as set out in and judged positively by
- 02 Hinweis* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemakt
- 03 Remarque* si que défin dans et évalué positivement par
- 04 Bemerk* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 05 Nota* como se establece en y es valorado positivamente por
- 06 Note* as set out in and judged positively by
- 07 Zjeđilovst* wie in angegeben und von positiv beurteilt gemakt
- 08 Nota* si que défin dans et évalué positivement par
- 09 Примечание* zoals vermeld in en positief beoordeeld door
- 10 Bemerk* como se establece en y es valorado positivamente por

- 07** H DICz*** říkni souhlasím s tímto prohlášením
- 08** A DICz*** está autorizada a completar a documentação técnica de fabrico
- 09** Kompletne DICz*** príručkové označenie, komentár technických dokumentov
- 10** DICz*** je autorizován k vyplnění technické dokumentace
- 11** DICz*** je hmođidženo at samostojno dokonči tehniški dokumentacijski deli
- 12** DICz*** har tillätses till å komplettera den tekniske konstitutionsfilen

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



Tetsuya Baba
 Managing Director
 Pízen, 2nd of May 2017

(Handwritten signature)

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
 Czech Republic

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok elférés szerinti használatjuk:
- 17 szerintinyomtatvány megjelölésével (nem) iromény dokumentum normalizációjáról, pod vartovanie ze uzivanie az zoporne z nasledujúcimi instrukciami:
- 18 spólni v tomto vyhlášení (norma) (umístěná standard) (sau altie) documente (normative), cu condiția de accesarea sa fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 skladni z nasledujúcimi standardi in drugi normativi, pod pogledom, da se uporabljajo skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmise (le standardite) ga või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 21 соруветрять на следующие стандарты или другие нормативные документы, при условии, что используются в соответствии с нашими инструкциями:
- 22 atihka žemai nurodijus standartus ir (arai) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja teibai atbilstoš standartom nodotajumiem, abist sekošošiem standartem un citiem normatīvajiem dokumentiem:
- 24 sa i zbirke s nasledujúcimi (normami) (normami) (dokumentami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodmi:
- 25 ühtlasi, taimitalmatma gore kulanimasi kosijulja aspođidki standardit ve norm.befirten begelere ynutuldu:

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven med forändring
- 03 Direktives telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 05 Directives según se emendado
- 06 Direktive, come da modifica
- 07 Önyitvöl, öntöz fövny változások
- 08 Directivas, como emendadas
- 09 Директива со изменением
- 10 Direktiver med senere ændringer
- 11 Direktiv med förändring
- 12 Direktives telles que modifiées
- 13 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 14 v pravlen zmeň
- 15 Spriegens, kaio je izmjenjeno
- 16 irāņvay(ek) es nodotāsās redakcijās
- 17 z pazņepzīmij poptavimam
- 18 Direktiver, cu amendamente respective
- 19 Direktiva z isemi spremembami
- 20 Direktivti koss muudatustega
- 21 Директив с реурма измененя
- 22 Direktives su pagidijams
- 23 Direktivas un lo paplidijums
- 24 Spriegens, y planoni izmai
- 25 Deģisimājis tālelyje foremelekter

- 21 Zabeleženka* izto e izpoloveno e v ovesno porocovanju ot
- 22 Pasaba* izpoloveno e v ovesno porocovanju ot
- 23 Píezimes* izpoloveno e v ovesno porocovanju ot
- 24 Poznamka* izpoloveno e v ovesno porocovanju ot
- 25 Not* izpoloveno e v ovesno porocovanju ot

- 13** DICz*** na vauhtuilehti laimitama Teknisen asiakirjan
- 14** Spöeknös DICz*** má on rävän i ke kompletat souboroj technické konstituce
- 15** DICz*** je ovlašten za izradu Databaze o tehničkú konstrukcii
- 16** A DICz*** popisila núsazak konstrukcijs dokumentacijski deli
- 17** DICz*** má upovlašteno do zbiranja (popisovanja) dokumentacije konstrukcijske
- 18** DICz*** este autorizată să completeze Dosarul tehnic de construcție

- <A> DAIKIN.TCF.033A3/03-2017
- DEKRA (NB0344)
- <C> 2.178265.0551-EMC

<A>	DAIKIN.TCF.033A3/03-2017
	DEKRA (NB0344)
<C>	2.178265.0551-EMC

Cuprins

1	Despre documentație	3		
1.1	Despre acest document	3		
Pentru instalator		4		
2	Despre cutie	4		
2.1	Unitatea interioară	4		
2.1.1	Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară	4		
3	Despre unități și opțiuni	4		
3.1	Despre unitatea interioară	4		
3.2	Configurația sistemului	5		
4	Pregătirea	5		
4.1	Pregătirea locului de instalare	5		
4.1.1	Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară	5		
5	Instalarea	5		
5.1	Montarea unității interioare	5		
5.1.1	Precauții la montarea unității interioare	5		
5.1.2	Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare	6		
5.1.3	Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare ..	7		
5.2	Conectarea tubulaturii agentului frigorific	8		
5.2.1	Despre racordarea tubulaturii de agent frigorific	8		
5.2.2	Măsuri de precauție la racordarea tubulaturii de agent frigorific	8		
5.2.3	Indicații la racordarea tubulaturii de agent frigorific	8		
5.2.4	Indicații privind îndoirea țevilor	9		
5.2.5	Pentru a evita capătul țevii	9		
5.2.6	Pentru a lipi capătul țevii	9		
5.2.7	Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară	9		
5.3	Conectarea cablajului electric	10		
5.3.1	Despre conectarea cablajului electric	10		
5.3.2	Precauții la conectarea cablajului electric	10		
5.3.3	Indicații pentru conectarea cablajului electric	10		
5.3.4	Specificații pentru componentele cablajului standard ..	10		
5.3.5	Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară	10		
6	Configurare	11		
6.1	Reglaje locale	11		
7	Darea în exploatare	12		
7.1	Prezentare generală: Darea în exploatare	12		
7.2	Măsuri de precauție la darea în exploatare	12		
7.3	Lista de verificare înainte de darea în exploatare	12		
7.4	Efectuarea probei de funcționare	12		
7.5	Codurile de eroare în timpul efectuării probei de funcționare....	13		
8	Dezafectarea	14		
9	Date tehnice	14		
9.1	Schema tubulaturii: Unitatea interioară	14		
9.2	Schema cablajului	15		
Pentru utilizator		16		
10	Despre sistem	16		
10.1	Configurația sistemului	16		
11	Interfața utilizatorului	16		
12	Funcționarea	16		
12.1	Intervalul de exploatare	16		
12.2	Exploatarea sistemului	17		
12.2.1	Despre exploatarea sistemului	17		
12.2.2	Despre răcire, încălzire, modul ventilator și funcționarea automată	17		
12.2.3	Despre operațiunea de încălzire	17		
12.2.4	Pentru a exploata sistemul	17		
12.3	Utilizarea programului de uscare	17		
12.3.1	Despre programul de uscare	17		
12.3.2	Pentru a utiliza programul de uscare	17		
12.4	Reglarea direcției fluxului de aer	17		
12.4.1	Despre clapeta fluxului de aer	17		
13	Întreținerea și service-ul	18		
13.1	Curățarea filtrului de aer, a grilei aspirației, a orificiului de evacuare a aerului și a panourilor exterioare	18		
13.1.1	Pentru a curăța filtrul de aer	18		
13.1.2	Pentru a curăța grila aspirației	19		
13.1.3	Pentru curățarea orificiului de evacuare a aerului și a panourilor exterioare	19		
13.2	Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare	19		
13.3	Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare	19		
13.4	Despre agentul frigorific	20		
13.5	Service după vânzare și garanție	20		
13.5.1	Perioada de garanție	20		
13.5.2	Întreținerea și inspecția recomandată	20		
13.5.3	Cicluri de întreținere și de inspecție recomandate	20		
13.5.4	Cicluri scurcate de întreținere și de inspecție	21		
14	Depanarea	21		
14.1	Simptome care NU reprezintă defecțiuni ale sistemului	22		
14.1.1	Simptom: Sistemul nu funcționează	22		
14.1.2	Simptom: Intensitatea ventilației nu corespunde reglajului	22		
14.1.3	Simptom: Direcția ventilației nu corespunde reglajului	22		
14.1.4	Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară)	22		
14.1.5	Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară, unitatea exterioară)	22		
14.1.6	Simptom: Afișajul interfeței de utilizator indică "U4" sau "U5" și se oprește, dar apoi repornește după câteva minute	22		
14.1.7	Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitate interioară)	22		
14.1.8	Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitatea interioară, unitatea exterioară)	22		
14.1.9	Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitatea exterioară)	22		
14.1.10	Simptom: Din unitate iese praf	23		
14.1.11	Simptom: Unitățile pot emana mirosuri	23		
14.1.12	Simptom: Ventilatorul unității exterioare nu se învârt	23		
14.1.13	Simptom: Ecranul afișează "88"	23		
14.1.14	Simptom: Compresorul din unitatea exterioară nu se oprește după o scurtă funcționare în mod de încălzire	23		
15	Reamplasarea	23		
16	Dezafectarea	23		
1	Despre documentație			
1.1	Despre acest document			
	Public țintă			
	Instalatori autorizați + utilizatorii finali			

2 Despre cutie



INFORMAȚII

Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.

Set documentație

Acest document face parte din setul documentației. Setul complet este format din:

- **Măsuri generale de protecție:**
 - Instrucțiuni de tehnica securității că trebuie să citeți înainte de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Manual de instalare și exploatare a unității interioare:**
 - Instrucțiuni de instalare și exploatare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)

• Ghid de referință pentru instalator și utilizator:

- Pregătirea instalării, bune practici, date de referință etc.
- Instrucțiuni detaliate pas cu pas și informații de fond pentru utilizare de bază și avansată
- Format: Fișiere digitale la <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Cele mai recente versiuni ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul Web Daikin regional sau prin intermediul distribuitorului.

Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

Manual de date tehnice

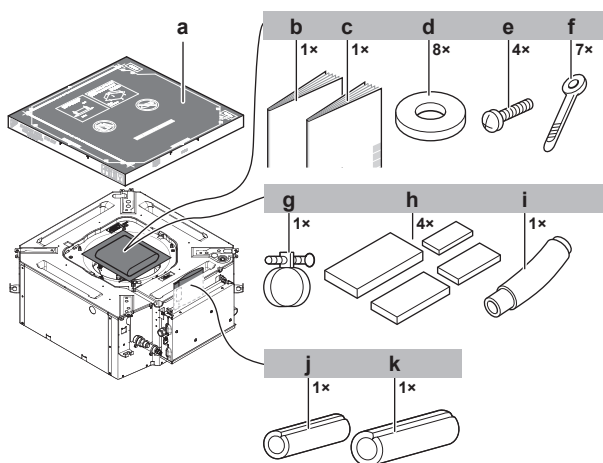
- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe extranet Daikin (se cere autentificare).

Pentru instalator

2 Despre cutie

2.1 Unitatea interioară

2.1.1 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară



- a Șablon de hârtie pentru instalare (pe partea superioară a ambalajului)
- b Măsuri generale de protecție
- c Manual de instalare și exploatare a unității interioare
- d Șaibe pentru urechea de susținere
- e Șuruburi
- f Brățări autoblocante
- g Clemă de metal
- h Tamponare de etanșare: mare (conducta de evacuare), mediu 1 (conducta de gaz), mediu 2 (conducta de lichid), mic (cablaj electric)
- i Furtun de evacuare
- j Piesă de izolare: mică (conducta de lichid)
- k Piesă de izolare: mare (conducta de gaz)

3 Despre unități și opțiuni

3.1 Despre unitatea interioară

Pentru o exploatare eficientă și în condiții de siguranță, folosiți sistemul în următoarele domenii de temperatură și umiditate.

Pentru combinația cu unitatea exterioară R410A, consultați următorul tabel:

Unități exterioare		Răcire	Încălzire
RR71~125	Temperatura din exterior	-15~46°C DB	—
	Temperatura din interior	18~37°C DB 12~28°C WB	—
RQ71~125	Temperatura din exterior	-5~46°C DB	-9~21°C DB -10~15°C WB
	Temperatura din interior	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RXS25~60	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXS50	Temperatura din exterior	10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
3MXS40~68 4MXS68~80	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
5MXS90	Temperatura din exterior	-15~50°C DB	-19~21°C DB -20~15,5°C WB
	Temperatura din interior	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB

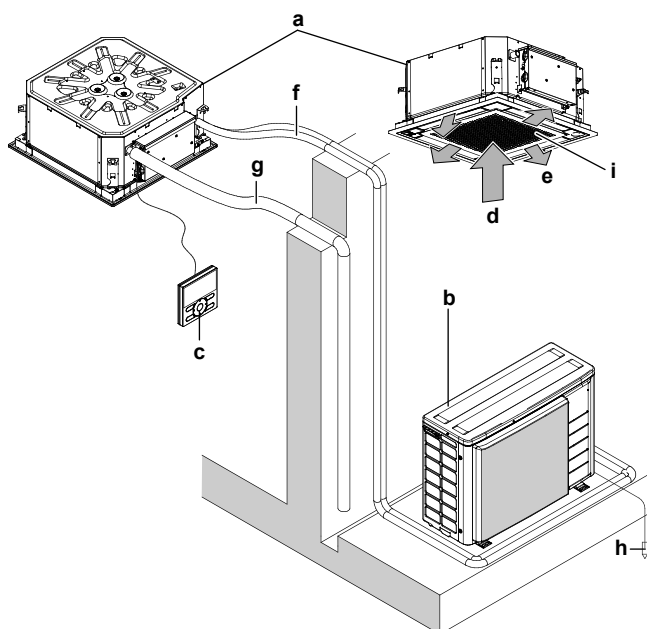
Unități exterioare		Răcire	Încălzire
RZQSG71~140	Temperatura din exterior	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Temperatura din interior	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
RZQ200~250	Temperatura din exterior	-5~46°C DB	-14~21°C DB -15~15°C WB
	Temperatura din interior	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

Pentru combinația cu unitatea exterioară R32, consultați următorul tabel:

Unități exterioare		Răcire	Încălzire
RXM25~60	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXM50 3MXM40~68	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
4MXM68~80 5MXM90	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
RZAG71~140	Temperatura din exterior	-20~52°C DB	-19,5~21°C DB -20~15,5°C WB
	Temperatura din interior	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZASG71~140	Temperatura din exterior	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Temperatura din interior	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
Umiditatea din interior		≤80% ^(a)	

(a) Pentru a evita condensarea și scurgerea apei din unitate. Dacă temperatura sau umiditatea sunt în afara acestor valori, se pot activa dispozitivele de siguranță și instalația de aer condiționat poate să nu funcționeze.

3.2 Configurația sistemului



- a Unitate interioară
- b Unitate exterioară
- c Interfața utilizatorului
- d Aspirația aerului
- e Evacuarea aerului
- f Tubulatura agentului frigorific + cablul de interconectare
- g Conductă de evacuare
- h Cablaj de împământare
- i Grila aspirației și filtrul de aer

4 Pregătirea

4.1 Pregătirea locului de instalare

4.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară



INFORMAȚII

Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.

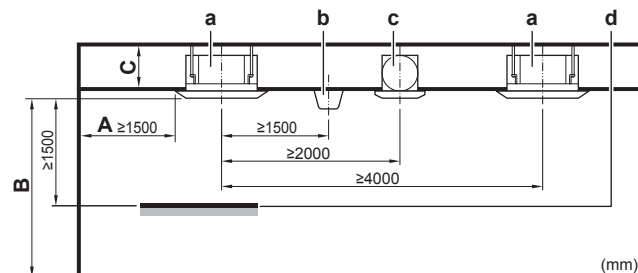


PRECAUȚIE

Aparat neaccesibil publicului, instalați-l într-un asigurat, protejat împotriva accesului ușor.

Această unitate, atât de interior cât și de exterior, corespunde instalării într-un mediu comercial și unul industrial ușor.

- Distanțarea. Țineți cont de următoarele cerințe:



- A Distanța minimă față de perete
- B Distanța minimă și maximă față de podea (vezi mai jos)
- C ≥295 mm: În cazul instalației cu BYFQ60B
≥300 mm: În cazul instalației cu BYFQ60C
- a Unitate interioară
- b Iluminarea (figura prezintă iluminarea montată pe tavan, dar este permisă și iluminarea încastrată)
- c Ventilator de aer
- d Volum static (exemplu: masă)

- Distanța minimă și maximă față de podea:

- Minim: 2,5 m pentru a evita atingerea accidentală.
- Maxim: Depinde de direcțiile fluxului de aer și de clasa de capacitate. De asemenea, asigurați-vă că reglajul local "Înălțimea tavanului" corespunde cu situația efectivă. A se vedea Reglaje locale.

5 Instalarea

5.1 Montarea unității interioare

5.1.1 Precauții la montarea unității interioare



INFORMAȚII

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în următoarele capitole:

- Măsuri generale de protecție
- Pregătirea

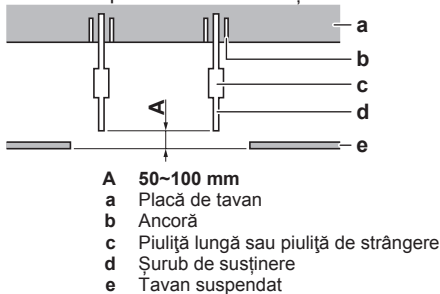
5 Instalarea

5.1.2 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare

i INFORMAȚII

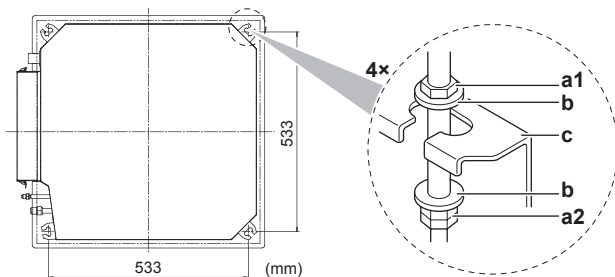
Echipament opțional. La instalarea echipamentului opțional, citiți de asemenea manualul de instalare al echipamentului opțional. În funcție de condițiile de pe teren, poate fi mai ușor să instalați mai întâi echipamentul opțional.

- **Panou decorativ.** Instalați panoul decorativ întotdeauna **după** instalarea unității.
- **Rezistența tavanului.** Verificați dacă tavanul este suficient de rezistent pentru a susține greutatea unității. Dacă există riscuri, întăriți tavanul înainte de a instala unitatea.
 - Pentru tavane existente, utilizați ancore.
 - Pentru tavane noi, utilizați inserții încastrate, ancore încastrate sau alte piese furnizate la fața locului.



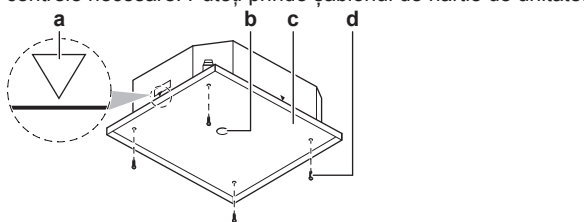
- A** 50~100 mm
a Placă de tavan
b Ancoră
c Piuliță lungă sau piuliță de strângere
d Șurub de susținere
e Tavan suspendat

- **Șuruburile de susținere.** Pentru instalare folosiți șuruburi de susținere de M8~M10. Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere. Fixați-o în siguranță, utilizând o piuliță și o șaibă din părțile superioară și inferioară ale urechii de susținere.



- a1** Piuliță (procurare la fața locului)
a2 Piuliță dublă (procurare la fața locului,)
b Șaibă (accesorii)
c Ureche de susținere (prinsă de unitate)

- **Șablon de hârtie pentru instalare** (partea superioară a ambalajului). Utilizați șablonul de hârtie pentru a determina poziționarea orizontală corectă. Acesta conține dimensiunile și centrelle necesare. Puteți prinde șablonul de hârtie de unitate.



- a** Centrul unității
b Centrul deschiderii din tavan
c Șablon de hârtie pentru instalare (partea superioară a ambalajului)
d Șuruburi (accesorii)

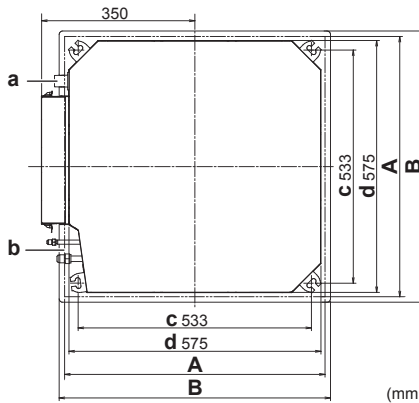
- **Deschiderea din tavan și unitatea:**

- Asigurați-vă că deschiderea din tavan se încadrează în limitele următoare:

Minim: 585 mm pentru a putea instala unitatea.

Maxim: 660 mm în cazul instalației cu BYFQ60B și 595 mm în cazul instalației cu BYFQ60C asigură o suprapunere suficientă între panoul decorativ și tavanul suspendat. Dacă deschiderea din tavan este mai mare, adăugați material suplimentar de tavan.

- Asigurați-vă că unitatea și urechile sale de susținere (suspendare) sunt centrate în deschiderea din tavan.

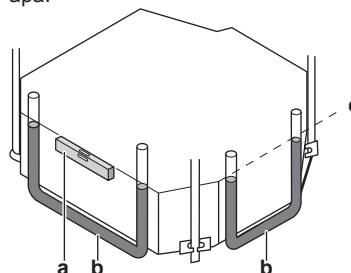


- A** 585~660 mm: În cazul instalației cu BYFQ60B
 585~595 mm: În cazul instalației cu BYFQ60C
B 700 mm: În cazul instalației cu BYFQ60B
 620 mm: În cazul instalației cu BYFQ60C
a Tubulatura de evacuare
b Tubulatura agentului frigorific
c Distanțarea urechilor de susținere
d Unitatea

	Atunci		
	Dacă A	B	C
	BYFQ60B		
	585 mm (= min.)	5 mm	57,5 mm
	660 mm (= max.)	42,5 mm	20 mm
	BYFQ60C		
	585 mm (= min.)	5 mm	17,5 mm
	595 mm (= max.)	10 mm	12,5 mm

- A** Deschiderea din tavan
B Distanța dintre unitate și deschiderea din tavan
C Suprapunerea între panoul decorativ și tavanul suspendat

- **Nivelă.** Asigurați-vă că unitatea este orizontală la toate cele 4 colțurile cu ajutorul unei nivele sau cu un tub de vinil umplut cu apă.



- a** Boloboc
b Tub de vinil
c Nivelă cu bulă

! NOTIFICARE

NU instalați unitatea înclinată. **Possible consequence:** Dacă se înclină unitatea spre direcția fluxului de condens (partea tubulaturii de evacuare este ridicată), întrerupătorul cu flotor se poate defecta cauzând scurgerea apei.

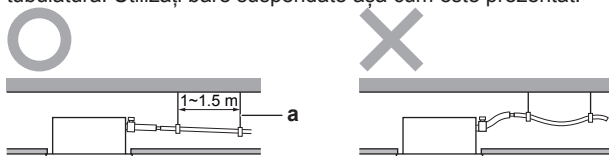
5.1.3 Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare

Asigurați-vă că apa de condensare se poate evacua corespunzător. Aceasta implică:

- Instrucțiuni generale
- Racordarea tubulaturii de evacuare la unitatea interioară
- Depistarea scăpărilor de apă

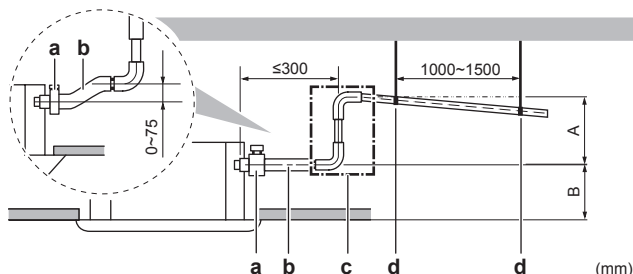
Instrucțiuni generale

- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de evacuare cât mai scurtă posibil.
- **Dimensiunea conductei.** Mențineți dimensiunea conductei egală cu, sau mai mare decât cea a conductei de legătură (conductă de vinil cu diametrul nominal de 25 mm și diametrul exterior de 32 mm).
- **Panta.** Asigurați-vă că tubulatura de evacuare are pantă descendentă (cel puțin 1/100) pentru a preveni captarea aerului în tubulatură. Utilizați bare suspendate așa cum este prezentat.



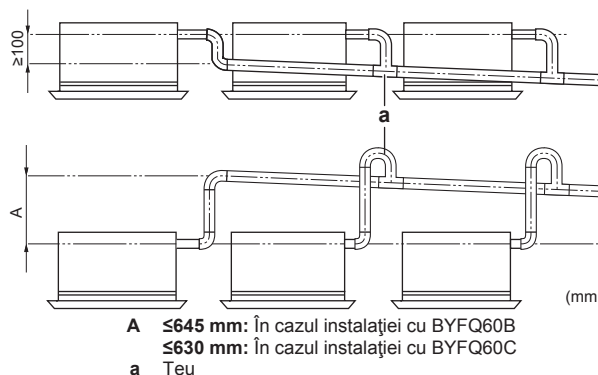
- a Bară suspendată
O Admis
X Interzis

- **Condensarea.** Luați măsuri împotriva condensării. Izolați tubulatura de evacuare completă din clădire.
- **Tubulatura ascendentă.** Dacă este necesară realizarea pantei, puteți instala o tubulatură ascendentă.
 - Înclinarea furtunului de evacuare: 0~75 mm pentru a evita tensionarea tubulaturii și pentru a evita bulele de aer.
 - Tubulatura ascendentă: ≤300 mm de la unitate, ≤630~675 mm (în funcție de panoul decorativ utilizat) perpendicular pe unitate.



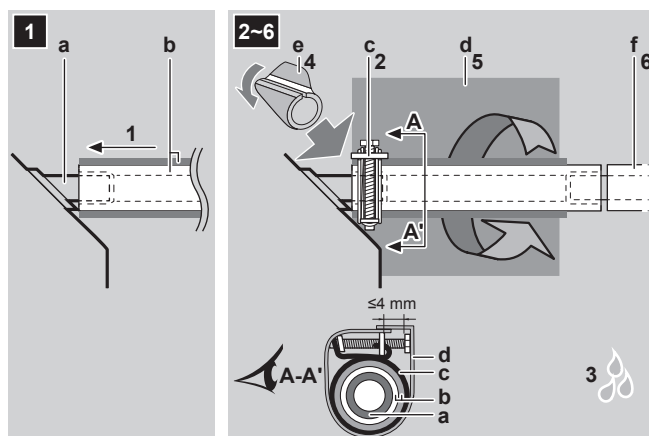
- A ≤645 mm: În cazul instalației cu BYFQ60B
≤630 mm: În cazul instalației cu BYFQ60C
B 205 mm: În cazul instalației cu BYFQ60B
220 mm: În cazul instalației cu BYFQ60C
a Colier de metal (accesoriu)
b Furtun de evacuare (accesoriu)
c Tubulatură de evacuare ascendentă (conductă de vinil cu diametrul nominal de 25 mm și diametrul exterior de 32 mm) (procurare la fața locului)
d Bare suspendate (procurare la fața locului)

- **Combinarea conductelor de evacuare.** Puteți combina conductele de evacuare. Aveți grijă să utilizați conducte de evacuare și teuri cu secțiune corectă pentru capacitatea de funcționare a unităților.

**Pentru a conecta tubulatura de evacuare la unitatea interioară****! NOTIFICARE**

Conectarea incorectă a furtunului de evacuare poate cauza scurgeri, cu deteriorarea spațiului de instalare și a zonei din jur.

- 1 Împingeți furtunul de evacuare, cât mai departe posibil peste conexiunea conductei de evacuare.
- 2 Strângeți colierul de metal până când capul șurubului este la mai puțin de 4 mm de colierul de metal.
- 3 Verificați dacă există scăpări de apă (vezi "**Depistarea scăpărilor de apă**" la pagina 7).
- 4 Instalați piesa de izolare (conductă de evacuare).
- 5 Înfășurați tamponul mare de izolare (= izolația) în jurul colierului de metal și furtunului de evacuare, și fixați-l cu brățări autoblocante.
- 6 Conectați tubulatura de evacuare la furtunul de evacuare.



- a Racordul conductei de evacuare (prins de unitate)
b Furtun de evacuare (accesoriu)
c Colier de metal (accesoriu)
d Tampon de izolare mare (accesoriu)
e Piesă de izolare (conductă de evacuare) (accesoriu)
f Tubulatura de evacuare (procurare la fața locului)

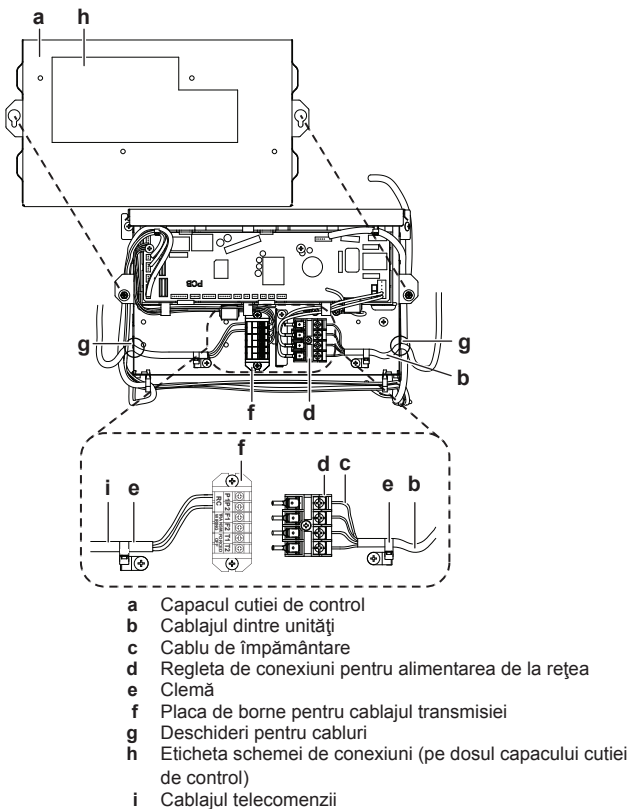
Depistarea scăpărilor de apă

Procedee diferă în funcție de finalizarea sau nu a cablajului electric. Când cablajul electric nu este încă finalizat, trebuie să conectați temporar interfața utilizatorului și alimentarea cu energie la unitate.

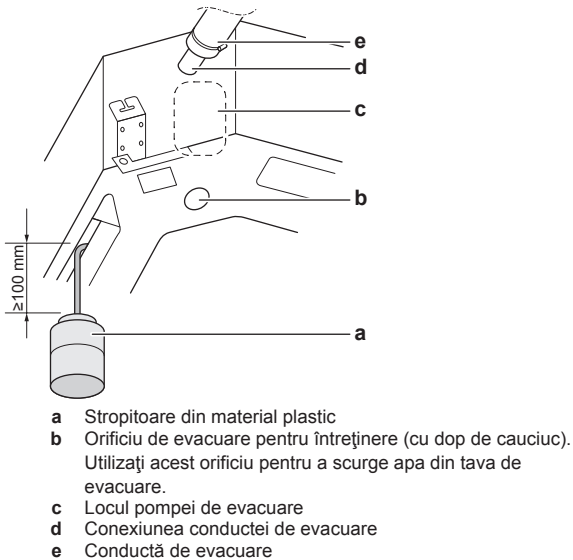
Când cablajul electric nu este încă finalizat

- 1 Conectați temporar cablajul electric.
 - Scoateți capacul cutiei de control (a).
 - Conectați sursa de alimentare monofazată (50 Hz, 230 V) la conexiunile Nr. 1 și Nr. 2 de pe regheta de conexiuni pentru alimentarea de la rețea (d) și pământ (c).
 - Fixați la loc capacul cutiei de control (a).

5 Instalarea



- 2 Cuplați alimentarea de la rețea.
- 3 Porniți operațiunea de răcire (a se vedea "7.4 Efectuarea probei de funcționare" la pagina 12).
- 4 Turnați treptat aproximativ 1 l de apă prin orificiul de ieșire a aerului, și vedeți dacă nu există scurgeri.



- 5 Decuplați alimentarea de la rețea.
- 6 Deconectați cablajul electric.
 - Scoateți capacul cutiei de control.
 - Deconectați sursa de alimentare și pământul.
 - Fixați la loc capacul cutiei de control.

Când cablajul electric este deja finalizat

- 1 Porniți operațiunea de răcire (vezi "7.4 Efectuarea probei de funcționare" la pagina 12).
- 2 Turnați treptat aproximativ 1 l de apă prin orificiul de ieșire a aerului, și verificați dacă există scăpări (vezi Când cablajul electric nu este încă finalizat).

5.2 Conectarea tubulaturii agentului frigorific



PERICOL: RISC DE ARSURI

5.2.1 Despre racordarea tubulaturii de agent frigorific

Înainte de racordarea tubulaturii de agent frigorific

Asigurați-vă că unitatea exterioară și interioară sunt montate.

Flux de lucru normal

Racordarea tubulaturii de agent frigorific implică:

- Racordarea tubulaturii de agent frigorific la unitatea interioară
- Racordarea tubulaturii de agent frigorific la unitatea interioară
- Izolarea tubulaturii de agent frigorific
- Luarea în considerare a indicațiilor pentru:
 - Curbarea conductelor
 - Mandrinarea capetelor conductelor
 - Lipirea
 - Utilizarea ventilelor de închidere

5.2.2 Măsuri de precauție la racordarea tubulaturii de agent frigorific



INFORMAȚII

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în următoarele capitole:

- Măsuri generale de protecție
- Pregătirea

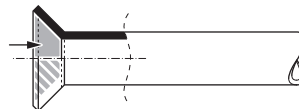


PERICOL: RISC DE ARSURI

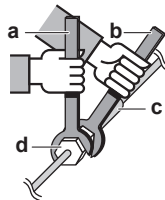
5.2.3 Indicații la racordarea tubulaturii de agent frigorific

Țineți cont de următoarele indicații la racordarea conductelor:

- Ungeți suprafața interioară a pieselor evazate cu ulei eteric sau ulei esteric la conectarea piuliței olandeze. Strângeți de 3-4 ori cu mâna, înainte de a fixa prin strângere.



- Utilizați întotdeauna 2 chei împreună când slăbiți o piuliță olandeză.
- Utilizați o cheie fixă și o cheie dinamometrică pentru a strânge piulița olandeză la conectarea tubulaturii. Faceți acest lucru pentru a preveni scurgerile și crăparea piuliței.



- a Cheie dinamometrică
 b Cheie fixă
 c Îmbinarea tubulaturii
 d Piuliță olandeză

Dimensiunea tubulaturii (mm)	Cuplu de strângere (N•m)	Dimensiunile evazării (A) (mm)	Forma evazării (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	

5.2.4 Indicații privind îndoirea țevilor

Utilizați un dispozitiv de îndoire a țevelor pentru îndoire. Toate îndoirile țevelor se vor efectua cât mai lin posibil (raza cotelui trebuie să fie de minimum 30~40 mm).

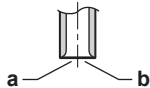
5.2.5 Pentru a evaza capătul țevii



PRECAUȚIE

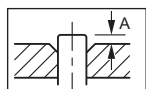
- Mandrinarea incompletă poate cauza scăpări de agent frigorific gaz.
- NU reutilizați mufele. Utilizați mufe noi pentru a preveni scăpările de agent frigorific.
- Utilizați piulițele olandeze livrate cu unitatea. Utilizarea unor piulițe olandeze diferite poate cauza scăpări de agent frigorific.

- Tăiați capătul țevii cu un tăietor de țevi.
- Îndepărtați bavurile cu suprafața tăiată orientată în jos, astfel încât așchiile să nu pătrundă pe țeavă.



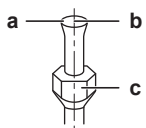
- Tăiați exact în unghiuri drepte.
- Îndepărtați bavurile.

- Scoateți piulița olandeză de la ventilul de închidere și puneți piulița olandeză pe țeavă.
- Mandrinați țeava. Așezați exact în poziția arătată în ilustrația următoare.



	Sculă de mandrinat pentru R410A sau R32 (tip manșon)	Sculă convențională de mandrinat	
		Tip manșon (Tip Ridgid)	Model cu piuliță-fluture (Tip Imperial)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

- Verificați dacă mandrinarea este efectuată corespunzător.

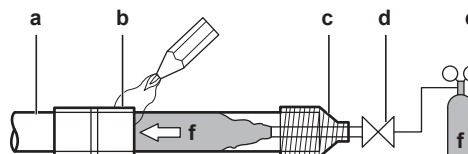


- Suprafața interioară a părții mandrinate trebuie să fie perfectă.
- Capătul țevii trebuie evazat în mod egal, într-un cerc perfect.
- Asigurați-vă că piulița olandeză este instalată.

5.2.6 Pentru a lipi capătul țevii

Unitatea interioară și unitatea exterioară au racorduri mufate. Racordați ambele capete fără lipire. Dacă este necesară lipirea, țineți cont de următoarele:

- Executați lipirea sub pernă de azot pentru a preveni crearea de cantități mari de peliculă oxidată în interiorul tubulaturii. Această peliculă oxidată afectează nefavorabil ventilele și compresoarele din sistemul de refrigerare și împiedică exploatarea corespunzătoare.
- Setați presiunea azotului la 20 kPa (0,2 bar) (suficient de mare pentru a putea fi simțită pe piele) cu un reductor de presiune.



- Tubulatura agentului frigorific
- Piesă ce va fi lipită
- Înfășurare cu bandă
- Ventil manual
- Reductor de presiune
- Azot

- NU folosiți antioxidanți când lipiți racordurile tubulaturii. Reziduurile pot înfunda țevile și pot sparge echipamentul.
- Nu folosiți flux când lipiți tubulatura din cupru a agentului frigorific. Utilizați ca aliaj de lipire-umplere cupru fosforos (BCuP) care nu necesită flux. Fluxul are un efect extrem de dăunător asupra tubulaturii agentului frigorific. De exemplu, dacă este utilizat flux pe bază de clor, acesta va cauza corodarea conductei sau, mai ales, dacă conține fluor va degrada agentul frigorific.

5.2.7 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară

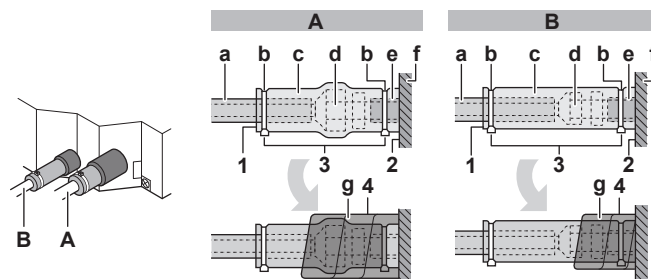


AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil.⁽⁹⁾

- Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

- Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de agent frigorific cât mai scurtă posibil.
- Racordurile mandrinate.** Racordați tubulatura de agent frigorific la unitate prin racorduri mandrinate.
- Izolația.** Izolați tubulatura de agent frigorific de pe unitatea interioară după cum urmează:



- Tubulatura de gaz
- Tubulatura de lichid

- Material de izolație (procurare la fața locului)
- Brățară autoblocantă (accesoriu)
- Piese de izolare: mare (conducta de gaz), mică (conducta de lichid) (accesorii)
- Piuliță olandeză (prinsă de unitate)
- Racordul conductei de agent frigorific (prins de unitate)
- Unitatea
- Tampoane de etanșare: medie 1 (conductă de gaz), medie 2 (conductă de lichid) (accesorii)

- Răsfrângeți marginile pieselor de izolare.
- Prindeți de baza unității.
- Strângeți brățele autoblocante pe piesele de izolare.
- Înfășurați tamponul de etanșare, de la baza unității spre partea de sus a piuliței olandeze.

5 Instalarea



NOTIFICARE

Aveți grijă să izolați întreaga tubulatură de agent frigorific. Tubulatura expusă poate cauza condensare.

5.3 Conectarea cablajului electric



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolor pentru cablurile de alimentare electrică.



AVERTIZARE

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane similare calificate, pentru a evita pericolele.

5.3.1 Despre conectarea cablajului electric

Flux de lucru normal

Conectarea cablajului electric constă de obicei din următoarele faze:

- 1 Asigurarea că sistemul de alimentare de la rețea este conform cu specificațiile electrice ale unităților.
- 2 Conectarea cablajului electric la unitatea exterioară.
- 3 Conectarea cablajului electric la unitatea interioară.
- 4 Conectarea alimentării principale de la rețea.

5.3.2 Precauții la conectarea cablajului electric



INFORMAȚII

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în următoarele capitole:

- Măsuri generale de protecție
- Pregătirea



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multicolor pentru cablurile de alimentare electrică.



AVERTIZARE

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane similare calificate, pentru a evita pericolele.

5.3.3 Indicații pentru conectarea cablajului electric

Cupluri de strângere

Cablaj	Dimensiune șurub	Cuplu de strângere (N·m)
Cablul de interconectare (interior la exterior)	M4	1,18~1,44
Cablul interfeței utilizatorului	M3.5	0,79~0,97

5.3.4 Specificații pentru componentele cablajului standard

Component	Specificație
Cablul de interconectare (interior la exterior)	Secțiunea minimă a cablului de 2,5 mm ² și aplicabilă pentru 230 V
Cablul interfeței utilizatorului	Cordoane de vinil cu manta de 0,75 până la 1,25 mm ² sau cabluri (2 miezuri) Maxim 500 m

5.3.5 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară



NOTIFICARE

- Urmați schema de conexiuni (livrată cu unitatea, plasată în interiorul capacului pentru service).
- Pentru instrucțiuni despre modul de conectare a panoului decorativ și a setului de senzor, consultați foaia cu instrucțiuni pentru cablaj (livrată cu unitatea, în pungă cu accesorii).
- Asigurați-vă că fixarea la loc a capacului pentru service nu este obstructată de cablajul electric.

Este important să se mențină separate între ele cablajul alimentării de la rețea și cel al transmisiei. Pentru a evita orice interferență electrică, distanța dintre cele două cablaje trebuie să fie întotdeauna de cel puțin 50 mm.



NOTIFICARE

Aveți grijă să mențineți linia de alimentare și linia de transmisie la distanță una de cealaltă. Cablajul transmisiei și cablajul alimentării de la rețea se pot intersecta, dar nu pot merge paralele între ele.

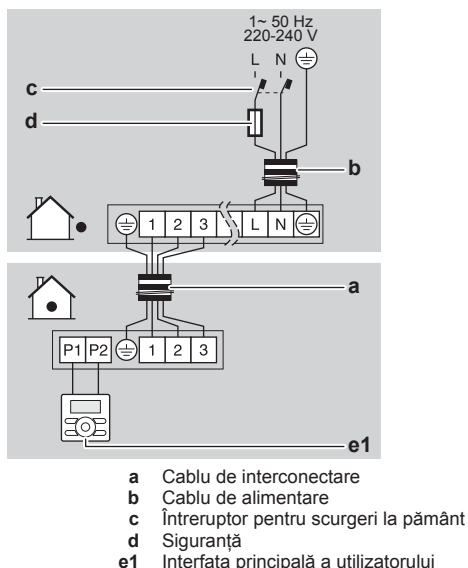
- 1 Scoateți capacul pentru service.
- 2 **Cablul interfeței utilizatorului:** Treceți cablul prin șasiu, conectați cablul la regleta de conexiuni, și fixați cablul cu o brățară autoblocantă.
- 3 **Cablul de interconectare** (interior la exterior): Treceți cablul prin șasiu, conectați cablul la regleta de conexiuni (asigurați-vă că numerele se potrivesc cu numerele de pe unitatea exterioară, și conectați conductorul de împământare), și fixați cablul cu o brățară autoblocantă.
- 4 Împărțiți tamponurile mici de izolare (accesoriu) și înfășurați-le în jurul cablurilor pentru a preveni pătrunderea apei în unitate. Astupați toate golurile pentru a preveni pătrunderea animalelor mici în sistem.



AVERTIZARE

Luați măsurile necesare pentru a împiedica animalele de talie mică să se adăpostească în unitate. Animalele de talie mică care ating piesele electrice pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu.

- 5 Fixați la loc capacul pentru service.
- Următoarea instalare este pentru tipul pereche sau multisistem. Pentru mai multe opțiuni de instalare, consultați Ghidul de referință al instalatorului pentru unitatea interioară.



6 Configurare

6.1 Reglaje locale

Efectuați următoarele reglaje locale astfel încât acestea să corespundă configurației efective a instalației și nevoilor utilizatorului:

- Înălțimea tavanului
- Direcția fluxului de aer
- Volumul de aer atunci când comanda termostatului este oprită
- Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat

Setare: Înălțimea tavanului

Această setare trebuie să corespundă distanței efective până la podea, clasei de capacitate și direcțiilor fluxului de aer.

- Pentru curenți de aer pe 3 căi și pe 4 căi (care necesită un set opțional de tampon de blocare), consultați manualul de instalare al setului opțional de tampon de blocare.
- Pentru fluxul de aer în toate direcțiile, utilizați tabelul de mai jos.

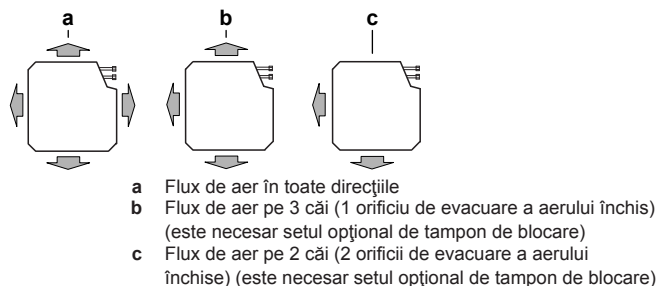
Dacă distanța până la podea este (m)	Atunci ¹		
	M	C1	C2
≤2,7	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,0			02
3,0<x≤3,5			03

Setare: Direcția fluxului de aer

Această setare trebuie să corespundă direcțiilor efective ale fluxului de aer utilizat. Consultați manualul de instalare al setului opțional de tampon de blocare, și manualul interfeței utilizatorului.

Implicit: 01 (= flux de aer în toate direcțiile)

Example:



Setare: Volumul de aer atunci când comanda termostatului este oprită

Această setare trebuie să corespundă nevoilor utilizatorului. Ea determină turația ventilatorului unității interioare în timpul situației de termostat oprit.

- 1 Dacă ați setat funcționarea ventilatorului, setați viteza volumară a aerului:

	Dacă doriți		Atunci ¹		
	Elemente generale	2MX/3MX/4MX/5MX	M	C1	C2
În timpul operațiunii de răcire	LL ²		12 (22)	6	01
	Volum configurat ²				02
În timpul operațiunii de încălzire	LL ²	Supraveghere a 1 ²	12 (22)	3	01
	Volum configurat ²	Supraveghere a 2 ²			02

Setare: Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat

Această setare trebuie să corespundă contaminării aerului din încăpere. Ea determină intervalul la care notificarea (**ESTE TIMPUL CA FILTRUL DE AER SĂ FIE CURĂȚAT**) este afișată pe interfața utilizatorului. Când utilizați o interfață de utilizator fără fir, trebuie de asemenea să setați adresa (vezi manualul de instalare a interfeței utilizatorului).

Dacă doriți un interval de... (contaminarea aerului)	Atunci ¹		
	M	C1	C2
±2500 h (ușoară)	10 (20)	0	01
±1250 h (grea)			02
Fără notificare		3	02

⁽¹⁾ Reglajele locale sunt definite după cum urmează:

- **M**: Număr de mod – **Primul număr**: pentru grup de unități – **Numărul între paranteze**: pentru unitate individuală
- **C1**: Primul număr de cod
- **C2**: Al doilea număr de cod
- ■: Implicit

⁽²⁾ Turația ventilatorului:

- **LL**: Turație joasă a ventilatorului
- **Volum configurat**: Turația ventilatorului corespunde turației setate de utilizator (mică, medie, mare) cu ajutorul butonului de turație a ventilatorului de pe interfața utilizatorului.
- **Supravegherea 1, 2**: Ventilatorul este oprit, dar funcționează pentru scurt timp la fiecare 6 minute pentru a detecta temperatura încăperii la turația joasă a ventilatorului (1) sau la volum configurat (2).

7 Darea în exploatare

7 Darea în exploatare



NOTIFICARE

Nu utilizați NICIODATĂ unitatea fără termistoare și/sau întrerupătoare/senzori de presiune. Se poate arde compresorul.

7.1 Prezentare generală: Darea în exploatare

Acest capitol descrie ce trebuie făcut și știut pentru a da în exploatare sistemul după ce este instalat.

Flux de lucru normal

În general, darea în exploatare constă în următoarele etape:

- 1 Parcurgerea „Listei de control înainte de darea în exploatare”.
- 2 Efectuarea unei probe de funcționare a sistemului.

7.2 Măsurile de precauție la darea în exploatare



INFORMAȚII

În timpul primei perioade de funcționare energia necesară pentru alimentare poate fi mai mare decât cea indicată pe placa de identificare a unității. Acest fenomen este provocat de compresor, care are nevoie de o funcționare continuă de 50 de ore înainte de a ajunge a o funcționare constantă și la un consum de energie stabil.



NOTIFICARE

Înainte de a porni sistemul, unitatea TREBUIE pusă sub tensiune minimum 6 ore. Carterul încălzitorului trebuie să încălzească uleiul compresorului pentru a evita lipsa uleiului și oprirea compresorului la pornire.



NOTIFICARE

Nu utilizați NICIODATĂ unitatea fără termistoare și/sau întrerupătoare/senzori de presiune. Se poate arde compresorul.



NOTIFICARE

NU puneți unitatea în funcționare înainte de finalizarea tubulaturii agentului frigorific (în caz contrar, compresorul se va defecta).



NOTIFICARE

Modul de răcire. Efectuați proba de funcționare în modul de răcire, astfel încât să se poată detecta ventilele de închidere care nu se deschid. Chiar dacă interfața utilizatorului a fost setată la modul de încălzire, unitatea va funcționa în modul de răcire timp de 2-3 minute (deși interfața utilizatorului va afișa pictograma încălzirii), și apoi va comuta automat la modul de încălzire.



NOTIFICARE

Dacă nu puteți exploata unitatea în cursul probei de funcționare, consultați **"7.5 Codurile de eroare în timpul efectuării probei de funcționare" la pagina 13.**



AVERTIZARE

Dacă panourile de pe unitățile interioare nu sunt încă instalate, aveți grijă să întrerupeți alimentarea de la rețea a sistemului după finalizarea probei de funcționare. Pentru asta, opriți funcționarea prin interfața utilizatorului. NU opriți funcționarea prin decuplarea disjunctorilor.

7.3 Lista de verificare înainte de darea în exploatare

NU exploatați sistemul înainte ca următoarele verificări să fie în regulă:

<input type="checkbox"/>	Ați citit în întregime instrucțiunile de instalare, conform descrierii din ghidul de referință al instalatorului.
<input type="checkbox"/>	Unitățile interioare sunt montate corespunzător.
<input type="checkbox"/>	În cazul în care se utilizează o interfață de utilizator fără fir: Panoul decorativ al unității interioare cu receptor de infraroșii este instalat.
<input type="checkbox"/>	Unitatea exterioară este montată corect.
<input type="checkbox"/>	NU există faze lipsă sau faze inversate.
<input type="checkbox"/>	Sistemul este împământat corespunzător și bornele de împământare sunt strânse.
<input type="checkbox"/>	Siguranțele sau dispozitivele de protecție instalate local sunt instalate conform cu acest document și nu au fost anulate.
<input type="checkbox"/>	Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.
<input type="checkbox"/>	NU există conexiuni slăbite sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.
<input type="checkbox"/>	Rezistența izolației compresorului este corespunzătoare.
<input type="checkbox"/>	NU există componente deteriorate sau conducte presate în unitățile interioare și exterioare.
<input type="checkbox"/>	NU există scurgeri ale agentului frigorific.
<input type="checkbox"/>	S-au instalat conducte de dimensiunea corectă și conductele sunt izolate corespunzător.
<input type="checkbox"/>	Ventilele de închidere (gaz și lichid) de la unitatea exterioară sunt complet deschise.

7.4 Efectuarea probei de funcționare

Această sarcină este aplicabilă numai când se utilizează interfața utilizatorului BRC1E52 sau BRC1E53. Când se utilizează orice altă interfață de utilizator, consultați manualul de instalare sau manualul de service al interfeței utilizatorului.



NOTIFICARE

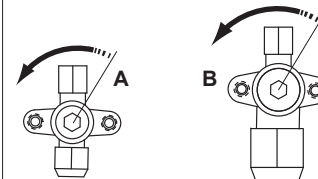
Nu întrerupeți proba de funcționare.



INFORMAȚII

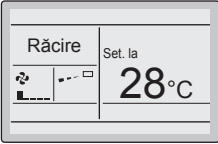

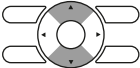
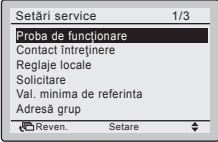



Lumina de fundal. Pentru a efectua o acțiune de pornire/oprire pe interfața utilizatorului, nu este nevoie ca lumina de fundal să fie aprinsă. Pentru orice altă acțiune, ea trebuie aprinsă mai întâi. Lumina de fundal este aprinsă timp de ±30 secunde când apăsați un buton.

- 1 Executați pașii introductivi.

#	Acțiune
1	Deschideți ventilul de închidere pentru lichid (A) și ventilul de închidere pentru gaz (B) prin scoaterea capacului ventilului și rotirea în sens opus acelor de ceasornic cu o cheie hexagonală până se oprește. 







#	Acțiune
2	Închideți capacul pentru deservire pentru a preveni electrocutarea.
3	Cuplați alimentarea de la rețea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune pentru a proteja compresorul.
4	Pe interfața utilizatorului, setați unitatea la modul de răcire.

2 Începeți proba de funcționare


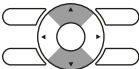
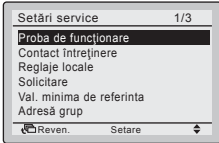

#	Acțiune	Rezultat
1	Mergeți la meniul de pornire.	
2	Apăsați cel puțin 4 secunde. 	Se afișează meniul Setări service.
3	Selectați Proba de funcționare. 	
4	Apăsați. 	Proba de funcționare este afișat pe meniul de pornire. 
5	Apăsați în cel mult 10 secunde. 	Proba de funcționare începe.

3 Verificați funcționarea timp de 3 minute.

4 Verificați funcționarea direcției fluxului de aer.

#	Acțiune	Rezultat
1	Apăsați. 	
2	Selectați Poziția 0. 	
3	Schimbați poziția. 	În cazul în care clapeta fluxului de aer din unitatea interioară se mișcă, funcționarea este corespunzătoare. Dacă nu, funcționarea nu este corespunzătoare.
4	Apăsați. 	Se afișează meniul de pornire.

5 Opriți proba de funcționare.

#	Acțiune	Rezultat
1	Apăsați cel puțin 4 secunde. 	Se afișează meniul Setări service.
2	Selectați Proba de funcționare. 	
3	Apăsați. 	Unitatea revine la funcționare normală, și este afișat meniul de pornire.

7.5 Codurile de eroare în timpul efectuării probei de funcționare

Dacă instalarea unității exterioare NU fost efectuată corect, pe interfața utilizatorului pot fi afișate următoarele coduri de eroare:

Cod de eroare	Cauză posibilă
Nimic afișat (nu este afișată temperatura setată curent)	<ul style="list-style-type: none"> Cablajul este deconectat sau există o eroare de cablaj (între sursa de alimentare și unitatea exterioară, între unitatea exterioară și unitățile interioare, între unitatea interioară și interfața utilizatorului). Siguranța de pe PCI a unității exterioare sau interioare s-a ars.
E3, E4 sau L8	<ul style="list-style-type: none"> Ventilele de închidere sunt închise. Priza de aer sau evacuarea aerului este blocată.
E7	Există o fază lipsă în cazul de unităților de alimentare cu curent trifazat. Note: Funcționarea va fi imposibilă. Decuplați alimentarea de la rețea, reverificați cablajul, și schimbați între ele două dintre cele trei fize electrice.
L4	Priza de aer sau evacuarea aerului este blocată.
U0	Ventilele de închidere sunt închise.
U2	<ul style="list-style-type: none"> Există un dezechilibru de tensiune. Există o fază lipsă în cazul de unităților de alimentare cu curent trifazat. Note: Funcționarea va fi imposibilă. Decuplați alimentarea de la rețea, reverificați cablajul, și schimbați între ele două dintre cele trei fize electrice.
U4 sau UF	Cablajul de ramificare dintre unități nu este corect.
UA	Unitatea exterioară și interioară sunt incompatibile.

8 Dezafectarea



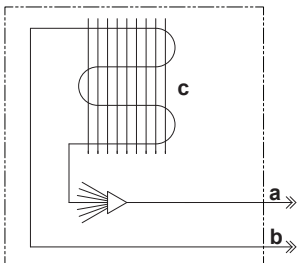
NOTIFICARE

Nu încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului de condiționare a aerului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate conform legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

9 Date tehnice





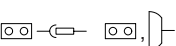





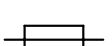





- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe site-ul Daikin regional (accesibil publicului).
- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe extranet Daikin (se cere autentificare).

9.1 Schema tubulaturii: Unitatea interioară



- a** Racordul conductei de lichid
- b** Racordul conductei de gaz
- c** Schimbător de căldură

9.2 Schema cablajului

Legenda schemei de cablaj unificate			
<p>Pentru piesele în cauză și numerotare, consultați eticheta adezivă a schemei de cablaj de pe unitate. Numerotarea pieselor s-a făcut cu litere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și apare în prezentarea de ansamblu de mai jos cu simbolul **** în codul piesei.</p>			
	: DISJUNCTOR		: ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE
	: CONEXIUNE		: ÎMPĂMÂNTARE DE PROTECȚIE (ȘURUB)
	: CONECTOR		: REDRESOR
	: PĂMÂNT		: CONECTOR RELEU
	: CABLAJ DE LEGĂTURĂ		: CONECTOR SCURTCIRCUIT
	: SIGURANȚĂ		: BORNĂ
	: UNITATE INTERIOARĂ		: REGLETĂ DE CONEXIUNI
	: UNITATE EXTERIOARĂ		: CLEMĂ DE CABLU
BLK : NEGRU	GRN : VERDE	PNK : ROZ	WHT : ALB
BLU : ALBASTRU	GRY : GRI	PRP, PPL : VIOLET	YLW : GALBEN
BRN : MARO	ORG : PORTOCALIU	RED : ROȘU	
A*P	: PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	PS	: COMUTATOR REȚEA DE ALIMENTARE
BS*	: BUTON PORNIRE/OPRIRE, ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚIONARE	PTC*	: PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE TERMISTOR
BZ, H*O	: SONERIE	Q*	: TRANZISTOR BIPOLAR INTRARE IZOLAT (IGBT)
C*	: CONDENSATOR	Q*DI	: DISJUNCTOR PENTRU SCURGEREA LA PĂMÂNT
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A	: CONEXIUNE, CONECTOR	Q*L	: DISPOZITIV DE PROTECȚIE LA SUPRASARCINĂ
D*, V*D	: DIODĂ	Q*M	: ÎNTRERUPĂTOR TERMIC
DB*	: PUNTE DE DIODE	R*	: REZISTENȚĂ
DS*	: COMUTATOR BASCULANT	R*T	: TERMISTOR
E*H	: ÎNCĂLZITOR	RC	: RECEPTOR
F*U, FU* (PENTRU CARACTERISTICI CONSULTAȚI PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE DIN UNITATE)	: SIGURANȚĂ	S*C	: LIMITATOR
FG*	: CONECTOR (MASĂ CADRU)	S*L	: ÎNTRERUPĂTOR FLOTANT
H*	: CABLAJ	S*NPH	: SENZOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)
H*P, LED*, V*L	: LAMPĂ PILOT, LED	S*NPL	: SENZOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)
HAP	: LED (VERDE MONITORIZARE FUNCȚIONARE)	S*PH, HPS*	: COMUTATOR DE PRESIUNE (ÎNALTĂ)
ÎNALTĂ TENSIUNE	: ÎNALTĂ TENSIUNE	S*PL	: COMUTATOR DE PRESIUNE (SCĂZUTĂ)
IES	: SENZOR OCHI INTELIGENT	S*T	: TERMOSTAT
IPM*	: MODUL DE ALIMENTARE INTELIGENT	S*W, SW*	: ÎNTRERUPĂTOR FUNCȚIONARE
K*R, KCR, KFR, KHuR	: RELEU MAGNETIC	SA*	: DESCĂRCĂTOR DE SUPRATENSIUNE
L	: SUB TENSIUNE	SR*, WLU	: RECEPTOR SEMNAL
L*	: BOBINĂ	SS*	: COMUTATOR SELECTOR
L*R	: BOBINĂ DE REACTANȚĂ	SHEET METAL	: PLACĂ FIXĂ REGLETĂ DE CONEXIUNI
M*	: MOTOR PAS CU PAS	T*R	: TRANSFORMATOR
M*C	: MOTOR COMPRESOR	TC, TRC	: EMIȚĂTOR
M*F	: MOTOR VENTILATOR	V*, R*V	: VARISTOR
M*P	: MOTOR POMPĂ DE EVACUARE	V*R	: PUNTE DE DIODE
M*S	: MOTOR PENTRU OSCILAȚIE	WRC	: TELECOMANDĂ FĂRĂ FIR
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	: RELEU MAGNETIC	X*	: BORNĂ
N	: NUL	X*M	: REGLETĂ DE BORNE (SET)
n=*	: NUMĂRUL TRECEȚILOR PRIN MIEZUL DE FERITĂ	Y*E	: BOBINĂ VENTIL ELECTRONIC DE DESTINDERE
PAM	: MODULAȚIE AMPLITUDINE-PULS	Y*R, Y*S	: BOBINĂ VENTIL ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE
PCB*	: PLACĂ DE CIRCUITE IMPRIMATE	Z*C	: MIEZ DE FERITĂ
PM*	: MODUL DE ALIMENTARE	ZF, Z*F	: FILTRU DE ATENUARE

Pentru utilizator

10 Despre sistem

Unitatea interioară a acestei instalații de aer condiționat în sistem split poate fi utilizat pentru aplicații de încălzire/răcire.

NOTIFICARE

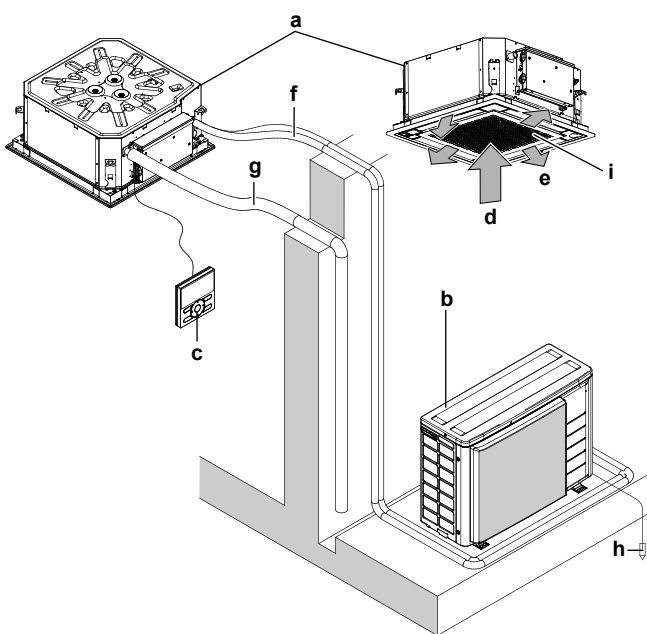
Nu folosiți sistemul în alte scopuri. Pentru a evita orice deteriorare a calității, nu folosiți unitatea pentru a răci instrumente de precizie, alimente, plante, animale sau lucrări de artă.

NOTIFICARE

Pentru modificările sau extinderile ulterioare ale sistemului dvs.:

Este disponibilă și trebuie consultată o prezentare generală completă a combinațiilor admisibile (pentru extinderile ulterioare ale sistemului) în manualul de date tehnice. Luați legătura cu instalatorul pentru a primi informații suplimentare și recomandări profesionale.

10.1 Configurația sistemului



- a Unitate interioară
- b Unitate exterioară
- c Interfața utilizatorului
- d Aspirația aerului
- e Evacuarea aerului
- f Tubulatura agentului frigorific + cablul de interconectare
- g Conductă de evacuare
- h Cablaj de împământare
- i Grila aspirației și filtrul de aer

11 Interfața utilizatorului

PRECAUȚIE

Nu atingeți niciodată piesele interne ale telecomenzii.

Nu scoateți panoul frontal. La atingere, unele piese din interior sunt periculoase și pot cauza dereglări ale mașinii. Pentru verificarea și reglarea pieselor interne, solicitați distribuitorul.

Acest manual de exploatare va oferi o imagine de ansamblu neexhaustivă a principalelor funcții ale sistemului.

Pentru informații suplimentare despre interfața utilizatorului, consultați manualul de exploatare a interfeței utilizatorului instalate.

12 Funcționarea

12.1 Intervalul de exploatare

Pentru o exploatare eficientă și în condiții de siguranță, folosiți sistemul în următoarele domenii de temperatură și umiditate.

Pentru combinația cu unitatea exterioară R410A, consultați următorul tabel:

Unități exterioare		Răcire	Încălzire
RR71~125	Temperatura din exterior	-15~46°C DB	—
	Temperatura din interior	18~37°C DB 12~28°C WB	—
RQ71~125	Temperatura din exterior	-5~46°C DB	-9~21°C DB -10~15°C WB
	Temperatura din interior	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RXS25~60	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXS50	Temperatura din exterior	10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
3MXS40~68 4MXS68~80	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
5MXS90	Temperatura din exterior	18~32°C DB	10~30°C DB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
RZQG71~140	Temperatura din exterior	-15~50°C DB	-19~21°C DB -20~15,5°C WB
	Temperatura din interior	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZQSG71~140	Temperatura din exterior	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Temperatura din interior	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
RZQ200~250	Temperatura din exterior	-5~46°C DB	-14~21°C DB -15~15°C WB
	Temperatura din interior	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB

Pentru combinația cu unitatea exterioară R32, consultați următorul tabel:

Unități exterioare		Răcire	Încălzire
RXM25~60	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
2MXM50 3MXM40~68	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
4MXM68~80 5MXM90	Temperatura din exterior	-10~46°C DB	-15~24°C DB -16~18°C WB
	Temperatura din interior	18~32°C DB	10~30°C DB
RZAG71~140	Temperatura din exterior	-20~52°C DB	-19,5~21°C DB -20~15,5°C WB
	Temperatura din interior	18~37°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZASG71~140	Temperatura din exterior	-15~46°C DB	-14~21°C DB -15~15,5°C WB
	Temperatura din interior	20~37°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
Umiditatea din interior		≤80% ^(a)	

(a) Pentru a evita condensarea și scurgerea apei din unitate. Dacă temperatura sau umiditatea sunt în afara acestor valori, se pot activa dispozitivele de siguranță și instalația de aer condiționat poate să nu funcționeze.

12.2 Exploatarea sistemului

12.2.1 Despre exploatarea sistemului

- Pentru a proteja unitatea, cuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune.
- Dacă alimentarea de la rețea este decuplată în timpul funcționării, aparatul va reporni automat după ce alimentarea se restabilește.

12.2.2 Despre răcire, încălzire, modul ventilator și funcționarea automată

- Debitul de aer se poate autoregla în funcție de temperatura din încăperea sau ventilatorul se poate opri imediat. Aceasta nu este o defecțiune.

12.2.3 Despre operațiunea de încălzire


Atingerea temperaturii fixate la operațiunea generală de încălzire poate dura mai mult decât la operațiunea de răcire.

Pentru a preveni scăderea capacității de încălzire sau suflarea de aer rece, se efectuează următoarea operațiune.


Operațiunea de dezghețare

În operațiunea de încălzire, înghețarea serpentinei răcite cu aer a unității exterioare sporește în timp, restrângând transferul de energie spre serpentina unității de răcire. Capacitatea de încălzire scade iar sistemul trebuie să treacă la operațiunea de dezghețare pentru a putea livra suficientă căldură unității interioare.

Unitatea interioară va opri funcționarea ventilatorului, ciclul agentului frigorific se va inversa și energia din interiorul clădirii va fi utilizată pentru dezghețarea serpentinei unității exterioare.

Unitatea interioară va indica operațiunea de dezghețare pe afișaj .

Pornirea la cald

Pentru a preveni suflarea de aer rece din unitatea interioară la începerea operațiunii de încălzire, ventilatorul interior este oprit automat. Afișajul interfeței de utilizator prezintă . Poate dura puțin până ce ventilatorul pornește. Aceasta nu este o defecțiune.

12.2.4 Pentru a exploata sistemul

- 1 Apăsați de mai multe ori butonul de selectare a modului de funcționare de pe interfața utilizatorului și selectați modul de funcționare preferat.

 Operațiunea de răcire

 Operațiunea de încălzire

 Operațiunea numai ventilator

- 2 Apăsați butonul întrerupător de pe interfața de utilizator.

Rezultat: Becul indicator al funcționării se luminează și sistemul începe să funcționeze.


12.3 Utilizarea programului de uscare

12.3.1 Despre programul de uscare

- Funcția acestui program este să reducă umiditatea în încăperea cu o scădere minimă a temperaturii (răcire minimă a încăperii).
- Microcalculatorul determină automat temperatura și turația ventilatorului (nu poate fi reglat cu interfața de utilizator).
- Sistemul nu intră în funcțiune dacă temperatura din încăperea este scăzută (<20°C).

12.3.2 Pentru a utiliza programul de uscare

Pentru a începe

- 1 Apăsați butonul de selectare a modului de funcționare de pe interfața utilizatorului de mai multe ori și selectați  (programarea modului de uscare).

- 2 Apăsați butonul întrerupător al interfeței de utilizator.

Rezultat: Becul indicator al funcționării se luminează și sistemul începe să funcționeze.

Oprirea

- 3 Apăsați butonul întrerupător de pe interfața de utilizator încă o dată.

Rezultat: Becul indicator al funcționării se stinge și sistemul încetează să funcționeze.



NOTIFICARE

Nu decuplați alimentarea de la rețea imediat după oprirea unității, ci așteptați cel puțin 5 minute.

12.4 Reglarea direcției fluxului de aer

Consultați manualul de exploatare a interfeței de utilizator.

12.4.1 Despre clapeta fluxului de aer



Unități flux dublu + flux multiplu



Pentru următoarele condiții, microcalculatorul controlează direcția fluxului de aer astfel încât aceasta poate fi diferită față de afișaj.

Răcire	Încălzire
<ul style="list-style-type: none"> • Când temperatura din încăperea este mai coborâtă decât temperatura fixată. 	<ul style="list-style-type: none"> • La începerea exploatarei. • Când temperatura din încăperea este mai ridicată decât temperatura fixată. • La operațiunea de dezghețare.

13 Întreținerea și service-ul

Răcire	Încălzire
<ul style="list-style-type: none">La funcționare continuă cu fluxul de aer în direcție orizontală.În cursul exploatării continue cu flux de aer orientat în jos în timpul răcirii cu o unitate suspendată de tavan sau montată pe perete, microcalculatorul poate controla direcția fluxului, iar indicația interfeței de utilizator se va schimba de asemenea.	

Direcția fluxului de aer poate fi reglată în unul din următoarele moduri:

- Clapeta fluxului de aer își reglează poziția.
- Direcția fluxului de aer poate fi fixată de utilizator.
- Automat  și poziția dorită .




AVERTIZARE

Nu atingeți niciodată prizele de evacuare a aerului sau lamelele orizontale în timpul funcționării clapetei oscilante. Vă puteți prinde degetele sau se poate defecta unitatea.



NOTIFICARE

- Limita mobilă a clapetei poate fi modificată. Luați legătura cu distribuitorul pentru detalii. (numai pentru flux dublu, flux multiplu, de colț, suspendat de tavan și montare pe perete).
- Evitați funcționarea în direcție orizontală . Acest lucru poate cauza depunerea de umezeală sau de praf pe tavan sau pe clapetă.

13 Întreținerea și service-ul



NOTIFICARE

Nu inspectați sau întrețineți niciodată singuri unitatea. Solicitați o persoană calificată pentru service în vederea efectuării acestei lucrări. Ca utilizator final puteți totuși curăța filtrul de aer, grila aspirației, orificiul de evacuare a aerului și panourile exterioare.



AVERTIZARE

Când se arde o siguranță, nu înlocuiți niciodată siguranța arsă cu una având amperajul eronat sau cu alți conductori. Folosirea cablului sau a cablului de cupru poate cauza defectarea unității sau poate declanșa un incendiu.



PRECAUȚIE

Nu introduceți degetele, tije sau orice alte obiecte în priză sau în orificiul de evacuare a aerului. Nu scoateți grilajul ventilatorului. Când ventilatorul se rotește cu viteze mari, poate cauza accidentări.



PRECAUȚIE

După o utilizare de lungă durată, controlați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Dacă sunt deteriorate, unitatea poate cădea, cauzând accidentări.



NOTIFICARE

Nu ștergeți panoul de comandă al controlerului cu benzină, diluant, praf chimic, etc. Panoul se poate decolora sau acoperirea se poate desprinde. Dacă este grav murdar, înmuiați o cârpă într-un detergent neutru, diluat cu apă, storceți-o bine și ștergeți panoul. Ștergeți-l cu o altă cârpă uscată.



PRECAUȚIE

Înainte de a accesa bornele, asigurați-vă că ați întrerupt alimentarea de la rețea.



NOTIFICARE

Când curățați schimbătorul de căldură, aveți grijă să scoateți cutia de distribuție, motorul ventilatorului, pompa de evacuare și întrerupătorul cu flotor. Apa sau detergenții pot deteriora izolația componentelor electronice, cauzând arderea acestora.

13.1 Curățarea filtrului de aer, a grilei aspirației, a orificiului de evacuare a aerului și a panourilor exterioare

13.1.1 Pentru a curăța filtrul de aer

Când se curăță filtrul de aer:

- În principiu: Curățați la 6 luni. Dacă aerul din încăpere este extrem de contaminat, măriți frecvența curățării.
- În funcție de setări, interfața utilizatorului poate afișa notificarea **ESTE TIMPUL CA FILTRUL DE AER SĂ FIE CURĂȚAT**. Curățați filtrul de aer când se afișează notificarea.
- Dacă murdăria nu mai poate fi curățată, schimbați filtrul de aer (= echipament opțional).

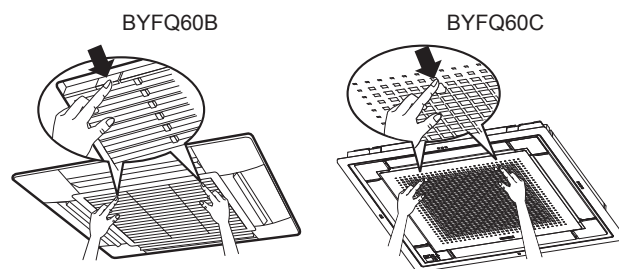
Cum se curăță filtrul de aer:



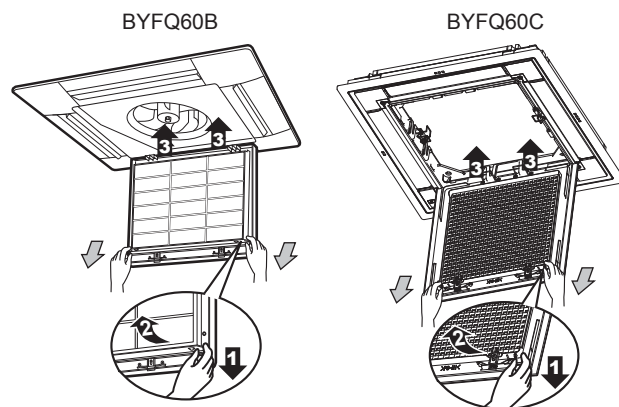
NOTIFICARE

Nu folosiți apă de 50°C sau mai caldă. **Possible consequence:** Decolorare și deformare.

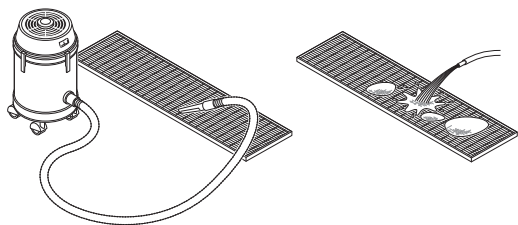
- Deschideți grila aspirației.



- Îndepărtați filtrul de aer.



- Curățați filtrul de aer. Folosiți un aspirator sau spălați cu apă. Dacă filtrul de aer este foarte murdar, utilizați o perie moale și un detergent neutru.



- 4 Uscați filtrul de aer la umbră.
- 5 Fixați la loc filtrul de aer și închideți grila aspirației (pași 2 și 1 în ordine inversă).
- 6 Cuplați alimentarea de la rețea.
- 7 Apăsăți butonul de **RESETARE A INDICATORULUI FILTRULUI**.

Rezultat: Notificarea **ESTE TIMPUL CA FILTRUL DE AER SĂ FIE CURĂȚAT** dispăre de pe interfața utilizatorului.

13.1.2 Pentru a curăța grila aspirației

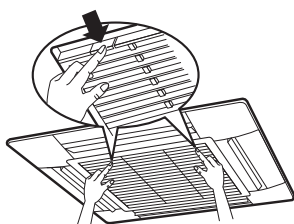


NOTIFICARE

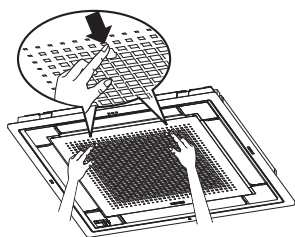
Nu folosiți apă de 50°C sau mai caldă. **Possible consequence:** Decolorare și deformare.

- 1 Deschideți grila aspirației.

BYFQ60B

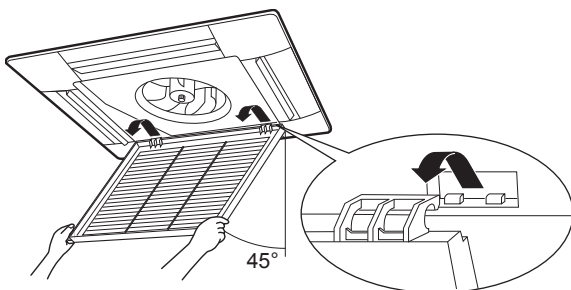


BYFQ60C

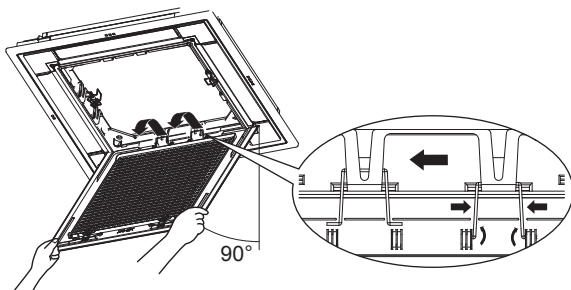


- 2 Scoateți grila aspirației.

BYFQ60B



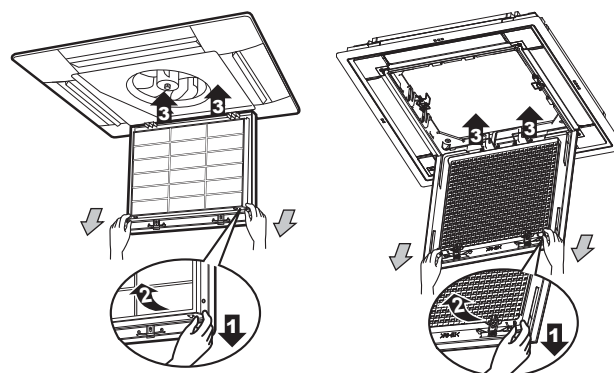
BYFQ60C



- 3 Îndepărtați filtrul de aer.

BYFQ60B

BYFQ60C



- 4 Curățați grila aspirației. Spălați cu o perie moale și apă sau un detergent neutru. Dacă grila aspirației este foarte murdară, utilizați un detergent obișnuit de bucătărie, lăsați-l pe ea 10 minute, apoi clătiți-o cu apă.
- 5 Fixați la loc filtrul de aer (pasul 3 în ordine inversă).
- 6 Fixați la loc grila de aspirație și închideți-o. (pasul 2 și 1 în ordine inversă)

13.1.3 Pentru curățarea orificiului de evacuare a aerului și a panourilor exterioare



AVERTIZARE

Nu lăsați unitatea interioară să se ude. **Possible consequence:** Electrocutare sau incendiu.



NOTIFICARE

- NU folosiți benzină, benzen, diluant, praf de șlefuit, insecticid lichid. **Possible consequence:** Decolorare și deformare.
- NU folosiți apă sau aer de 50°C sau mai cald. **Possible consequence:** Decolorare și deformare.
- Nu frecați tare când spălați paleta cu apă. **Possible consequence:** Etanșarea suprafeței se poate desprinde.

Curățați cu o cârpă moale. Dacă îndepărtarea petelor este dificilă, utilizați apă sau un detergent neutru.

13.2 Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare

De ex., la începutul sezonului.

- Verificați și îndepărtați tot ce ar putea bloca orificiile de admisie și de evacuare ale unităților interioare și unităților exterioare.
- Curățați filtrele de aer și carcasa unităților interioare (vezi "13.1.1 Pentru a curăța filtrul de aer" la pagina 18 și "13.1.3 Pentru curățarea orificiului de evacuare a aerului și a panourilor exterioare" la pagina 19).
- Cuplați alimentarea de la rețea cu cel puțin 6 ore înainte de acționarea unității pentru a asigura o exploatare fără probleme. Imediat după cuplarea alimentării de la rețea, apare afișajul interfeței de utilizator.

13.3 Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare

De ex., la sfârșitul sezonului.

- Lăsați unitățile interioare să funcționeze în operațiunea numai ventilator circa jumătate de zi pentru a usca interiorul unităților. Consultați "12.2.2 Despre răcire, încălzire, modul ventilator și funcționarea automată" la pagina 17 pentru detalii privind operațiunea numai ventilator.

13 Întreținerea și service-ul

- Decuplați alimentarea de la rețea. Afișajul interfeței de utilizator dispare.
- Curățați filtrele de aer și carcasa unităților interioare (vezi "13.1.1 Pentru a curăța filtrul de aer" la pagina 18 și "13.1.3 Pentru curățarea orificiului de evacuare a aerului și a panourilor exterioare" la pagina 19).

13.4 Despre agentul frigorific

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU eliberați gazul în atmosferă.

Tipul de agent frigorific: R32

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 675

Tip de agent frigorific: R410A

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 2087,5



NOTIFICARE

În Europa, emisiile de gaz cu efect de seră ale încălzirii totale de agent frigorific din sistem (exprimate în tone echivalent CO₂) sunt utilizate pentru a determina intervalele de întreținere. Urmați legislația în vigoare.

Formula pentru calculul emisiilor de gaze cu efect de seră: Valoarea GWP a agentului frigorific × încălzirea totală de agent frigorific [în kg] / 1000

Luați legătura cu instalatorul pentru informații suplimentare.



AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil.^(a)

- (a) Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.



AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.



AVERTIZARE

R410A este un agent frigorific necombustibil, iar R32 este un agent frigorific moderat inflamabil; în mod normal nu se scurge. Dacă agentul frigorific se scurge în încăperea și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza un incendiu (în cazul R32), sau formarea unui gaz nociv.

Oprii toate dispozitivele de încălzire cu ardere, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de unde ați cumpărat unitatea.

Nu folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.

13.5 Service după vânzare și garanție

13.5.1 Perioada de garanție

- Acest produs conține o cartelă de garanție care a fost completată de distribuitor la momentul instalării. Cartela completată trebuie să fie verificată de client și păstrată cu grijă.

- Dacă în timpul perioadei de garanție sunt necesare reparații la produs, luați legătura cu distribuitorul și prezentați-i cartela de garanție.

13.5.2 Întreținerea și inspecția recomandată

Având în vedere faptul că, după mai mulți ani de utilizare, se acumulează praf, performanțele unității vor scădea într-o oarecare măsură. Deoarece dezmembrarea și curățarea interioarelor unităților necesită cunoștințe tehnice și pentru a asigura o întreținere optimă a unităților dvs., vă recomandăm să încheiați un contract pentru întreținere și verificare pe lângă activitățile de întreținere uzuale. Rețeaua noastră de distribuitori are acces la un stoc permanent de componente esențiale pentru a menține în funcțiune unitatea dvs. un timp cât mai îndelungat. Pentru informații suplimentare, consultați distribuitorul.

Când solicitați distribuitorului o intervenție, comunicați întotdeauna:

- Denumirea completă a modelului de unitate.
- Numărul de fabricație (specificat pe placa de identificare a unității).
- Data instalării.
- Simptomele sau defecțiunea, și detaliile defecțiunii.



AVERTIZARE

- Nu modificați, demontați, îndepărtați, reinstalați sau reparați unitatea de unul singur deoarece o demontare sau o instalare incorectă poate cauza electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.
- În cazul unei scăpări accidentale a agentului frigorific, asigurați-vă că nu există flacăra deschisă. Agentul frigorific în sine este întregime sigur și netoxic. R410A este un agent frigorific necombustibil, iar R32 este un agent frigorific moderat inflamabil, dar generează un gaz toxic când se scurge accidental într-o încăperea unde este prezent aer combustibil de la încălzitoare cu ventilator, sobe de gătit cu gaz, etc. Întotdeauna solicitați personalului de service calificat să confirme că punctul de scăpare a fost remediat înainte de a reîncepe exploatarea.

13.5.3 Cicluri de întreținere și de inspecție recomandate

Rețineți că ciclurile de întreținere și înlocuire menționate nu sunt legate de perioada de garanție a componentelor.

Component	Ciclu de inspecție	Ciclu de întreținere (înlocuiri și/sau reparații)
Motor electric	1 an	20.000 ore
PCI		25.000 ore
Schimbător de căldură		5 ani
Senzor (termistor, etc.)		5 ani
Interfața de utilizator și comutatoarele		25.000 ore
Tavă de golire		8 ani
Ventil de destindere		20.000 ore
Ventil electromagnetic		20.000 ore

Tabelul presupune următoarele condiții de utilizare:

- Utilizare normală fără porniri și opriri frecvente ale unității. În funcție de model, recomandăm ca unitatea să nu fie pornită și oprită de mai mult de 6 ori / oră.
- Se presupune că exploatarea unității durează 10 ore/zi și 2.500 ore/an.

**NOTIFICARE**

- Tabelul indică componentele principale. Consultați contractul de întreținere și inspecție pentru detalii suplimentare.
- Tabelul indică intervalele recomandate ale ciclurilor de întreținere. Totuși, pentru a menține unitatea operațională cât mai mult timp posibil, lucrările de întreținere pot fi necesare mai curând. Intervalele recomandate pot fi utilizate pentru proiectarea corespunzătoare a întreținerii în termenii finanțării întreținerii și onorariilor inspecțiilor. În funcție de conținutul contractului de întreținere și inspecție, ciclurile de inspecție și întreținere pot fi în realitate mai scurte decât cele specificate.

13.5.4 Cicluri scurte de întreținere și de inspecție

Scurtarea "ciclului de întreținere" și "ciclului de înlocuire" trebuie luate în considerare în următoarele situații:

Unitatea este utilizată în locuri unde:

- Căldura și umiditatea au fluctuații în afara limitelor obișnuite.
- Fluctuația alimentării de la rețea este ridicată (tensiune, frecvență, distorsiunea undelor, etc.)(unitatea nu poate fi utilizată dacă fluctuația alimentării de la rețea iese din limitele domeniului admis).
- Zguduiturile și vibrațiile sunt frecvente.
- Praful, sarea, gazele dăunătoare sau aerosolii precum acidul sulfuric și hidrogenul sulfurat pot fi prezenți în aer.
- Mașina este pornită și oprită frecvent sau timpul de exploatare este lung (locuri cu 24 de ore de condiționare a aerului).

Ciclul de înlocuire recomandat al pieselor de uzură

Component	Ciclu de inspecție	Ciclu de întreținere (înlocuiri și/sau reparații)
Filtrul de aer	1 an	5 ani
Filtrul de înaltă eficiență		1 an
Siguranță		10 ani
Piese sub presiune		În caz de coroziune, luați legătura cu distribuitorul local.

**NOTIFICARE**

- Tabelul indică componentele principale. Consultați contractul de întreținere și inspecție pentru detalii suplimentare.
- Tabelul indică intervalele recomandate ale ciclurilor de înlocuire. Totuși, pentru a menține unitatea operațională cât mai mult timp posibil, lucrările de întreținere pot fi necesare mai curând. Intervalele recomandate pot fi utilizate pentru proiectarea corespunzătoare a întreținerii în termenii finanțării întreținerii și onorariilor inspecțiilor. Luați legătura cu distribuitorul pentru detalii.

**INFORMAȚII**

Deteriorările datorate demontării sau curățării interiorului unităților de persoane neautorizate nu pot fi incluse în garanție.

14 Depanarea

Dacă survine una dintre următoarele defecțiuni, luați măsurile prezentate mai jos și luați legătura cu distribuitorul.

**AVERTIZARE**

Opriti funcționarea și întrerupeți alimentarea de la rețea dacă survin fenomene neobișnuite (miros de ars, etc.).

Lăsarea în funcțiune a unității în astfel de situații poate cauza defecțiuni, electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.

Sistemul trebuie reparat de o persoană calificată pentru service:

Defecțiune	Măsură
Dacă se activează frecvent un dispozitiv de protecție precum o siguranță, un întreruptor, sau un întreruptor de scurgere la pământ, ori comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător.	Decuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea.
Dacă din unitate se scurge apă.	Opriti funcționarea.
Comutatorul de exploatare nu funcționează corespunzător.	Decuplați alimentarea de la rețea.
Dacă afișajul interfeței de utilizator indică numărul unității, becul indicator al funcționării clipește și apare codul de defecțiune.	Anunțați distribuitorul și comunicați-i codul de defecțiune.

Dacă sistemul nu funcționează corespunzător, exceptând cazurile menționate mai sus, și nu este evidentă nici una dintre defecțiunile menționate mai sus, investigați sistemul conform următoarelor proceduri.

Defecțiune	Măsură
Dacă sistemul nu funcționează de loc.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Controlați dacă nu cumva alimentarea cu energie este întreruptă. Așteptați până se restabilește alimentarea cu energie. Dacă întreruperea alimentării cu energie are loc în timpul funcționării, sistemul repornește automat imediat după ce alimentarea cu energie se restabilește. ▪ Controlați dacă nu cumva s-a ars siguranța sau a fost declanșat întreruptorul. Schimbați siguranța sau resetați întreruptorul dacă este necesar.

14 Depanarea

Defecțiune	Măsură
Sistemul funcționează dar răcirea sau încălzirea este insuficientă.	<ul style="list-style-type: none">Verificați dacă admisia sau evacuarea unității exterioare sau interioare nu este blocată de obstacole. Îndepărtați obstacolul și asigurați buna ventilație a zonei.Verificați dacă filtrul de aer nu este înfundat (vezi "13.1.1 Pentru a curăța filtrul de aer" la pagina 18).Controlați reglajul temperaturii.Controlați reglajul turației ventilatorului pe interfața de utilizator.Verificați ca ușile și geamurile să nu fie deschise. Închideți ușa și geamurile pentru a împiedica pătrunderea curenților de aer.Verificați dacă în timpul funcționării în mod de răcire în încăperea se află prea multe persoane. Verificați ca sursa de căldură din încăperea să nu fie excesivă.Verificați dacă încăperea nu este în bătaia soarelui. Folosiți perdele sau jaluzele.Verificați dacă unghiul fluxului de aer este corespunzător.

Dacă după verificarea tuturor elementelor de mai sus nu puteți remedia singur problema, luați legătura cu instalatorul și comunicați-i simptomele, denumirea completă a modelului de unitate (cu numărul de fabricație dacă este posibil) și data instalării (menționată probabil pe cartela de garanție).

14.1 Simptome care NU reprezintă defecțiuni ale sistemului

Următoarele simptome NU sunt defecțiuni ale sistemului:

14.1.1 Simptom: Sistemul nu funcționează

- Instalația de aer condiționat nu pornește imediat după apăsarea butonului întrerupător de pe interfața de utilizator. Dacă becul indicator al funcționării luminează, sistemul este în stare normală. Pentru a preveni suprasarcina motorului compresorului, instalația de aer condiționat pornește la 5 minute după recuplare în cazul în care a fost decuplată mai înainte. Aceeași întârziere la pornire are loc atunci când a fost folosit butonul de selectare a modului de funcționare.
- Dacă pe interfața utilizatorului se afișează "Sub control centralizat", apăsarea butonului de punere în funcțiune cauzează clipeala afișajului timp de câteva secunde. Afișajul care clipește arată că interfața de utilizator nu poate fi utilizată.
- Sistemul nu pornește imediat după ce alimentarea la rețeaua electrică este cuplată. Așteptați un minut până când microcalculatorul este pregătit pentru funcționare.

14.1.2 Simptom: Intensitatea ventilației nu corespunde reglajului

Turația ventilatorului nu se schimbă chiar dacă se apasă butonul de reglare a turației ventilatorului. În timpul operațiunii de încălzire, când temperatura din încăperea ajunge la valoarea fixată, unitatea exterioară se oprește iar unitatea interioară trece pe ventilație slabă. Aceasta, pentru a preveni suflarea directă a aerului rece peste persoanele din încăperea. Turația ventilatorului nu se va schimba dacă este apăsat butonul.

14.1.3 Simptom: Direcția ventilației nu corespunde reglajului

Direcția ventilației nu corespunde cu afișajul interfeței de utilizator. Direcția ventilației nu se balansează. Aceasta, deoarece unitatea este controlată de microcalculator.

14.1.4 Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară)

- Când umiditatea este ridicată în timpul funcționării în modul de răcire. Dacă interiorul unității interioare este extrem de contaminat, distribuția temperaturii în interiorul încăperii devine neuniformă. Este necesară curățarea interiorului unității interioare. Cereți distribuitorului detalii despre curățarea unității. Această operație necesită un tehnician de service calificat.
- Imediat după oprirea funcționării în mod de răcire și dacă temperatura și umiditatea din încăperea sunt scăzute. Aceasta este deoarece agentul frigorific gaz cald curge înapoi în unitatea interioară și generează abur.

14.1.5 Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară, unitatea exterioară)

Când sistemul este comutat la operațiunea de încălzire după operațiunea de dezghețare. Umezeala generată prin dezghețare devine abur și se degajă.

14.1.6 Simptom: Afișajul interfeței de utilizator indică "U4" sau "U5" și se oprește, dar apoi repornește după câteva minute

Aceasta este deoarece interfața de utilizator interceptează zgomote de la aparate electrice altele decât instalația de aer condiționat. Zgomotul împiedică comunicarea între unități, cauzând oprirea lor. Funcționarea este reluată automat când zgomotul încetează.

14.1.7 Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitate interioară)

- Se aude un bâzâit imediat după cuplarea alimentării la rețeaua electrică. Ventilul electronic de destindere dintr-o unitate interioară începe să funcționeze și generează sunetul. În circa un minut volumul sunetului se va reduce.
- Se aude un fâșâit slab când sistemul este în modul de răcire sau este oprit. Când pompa de evacuare funcționează, se aude acest zgomot.
- Se aude un foșnet când sistemul se oprește după operațiunea de încălzire. Zgomotul este cauzat de dilatarea și contracția pieselor din material plastic în urma modificărilor de temperatură.

14.1.8 Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitatea interioară, unitatea exterioară)

- Un șuierat continuu slab se aude când sistemul este în operațiunea de răcire sau de dezghețare. Acesta este sunetul agentului frigorific gaz care curge prin unitățile interioare și exterioare.
- Un șuierat care se aude la pornire sau imediat după oprire, sau la operațiunea de dezghețare. Acesta este zgomotul produs de oprirea sau modificarea curgerii agentului frigorific.

14.1.9 Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitatea exterioară)

Când tonul zgomotului de funcționare se schimbă. Acest zgomot este cauzat de schimbarea frecvenței.

14.1.10 Simptom: Din unitate iese praf

Când unitatea este utilizată pentru prima dată după un timp îndelungat. Aceasta este deoarece în unitate a pătruns praf.

14.1.11 Simptom: Unitățile pot emana mirosuri

Unitatea poate absorbi mirosul încăperilor, al mobilei, țigărilor, etc., și apoi îl emană.

14.1.12 Simptom: Ventilatorul unității exterioare nu se învâрте

În timpul exploatării. Turația ventilatorului este controlată pentru a optimiza exploatarea produsului.

14.1.13 Simptom: Ecranul afișează "88"

Acesta este cazul imediat după cuplarea întrerupătorului principal al alimentării de la rețea și înseamnă că interfața de utilizator este în stare normală. Asta continuă timp de 1 minut.

14.1.14 Simptom: Compresorul din unitatea exterioară nu se oprește după o scurtă funcționare în mod de încălzire

Aceasta este pentru a preveni rămânerea agentului frigorific în compresor. Unitatea se va opri după 5 - 10 minute.

15 Reamplasarea

Luați legătura cu distribuitorul pentru demontarea și reinstalarea totală a unității. Deplasarea unităților necesită competență tehnică.

16 Dezafectarea

Această unitate utilizează hidrofluorocarbonat. Luați legătura cu distribuitorul când dezafecțați această unitate.



NOTIFICARE

Nu încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului de condiționare a aerului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate conform legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P456960-1 2017.03